

EGAN-50 urte

0.- SARRERA

Aurreko idazleak bere lerroetan dioen bezala, *EGAN* aldizkariak historia luzea izan du gure artean, historia luzea eta, gainera, garai zailak pasa beharrak izan dituena .

Guri, Luis Mari Mujika et neri, 1992. urtean eman zitzaigun aldizkari hau aurrera ateratzeko enkargua. Urteak ziren Juan San Martin jauna Ararteko bezala Gasteizen lanean ari zela. Horren ondorioz, errebista hau erori samarra zegoen gu hasi ginenean. Urtero egiten zen, halere, aleren bat, gehiengo batean nonahitik bildutako artikulak eta inoren ardura-pean izan gabe argitara emanak. Une zail haietan Julián Martínez Adiskidea inprentako Alkortatarren languntzarekin izan ziren nolerebait aldizkariaren zuzia piztuta mantendu zutenak.

Baina 1992. urtean, RSBAP/EAE Gipuzkoako arduradun zen Jose M^a Aycart jaunak eskatu zigun aldizkari honen etorkizuna gure eskuetan hartzeko. Luis Mari Mujikak eta biok, alderdi positiboak eta negatiboak aztertu ondoren erabaki genuen gure esku hartzea.

Haseran, hasera guztiak bezala, inkognita bat zen izan zezaken abegia. Horregatik propaganda bikoitza egiteari ekin genion: alde batetik harpidedunak berrikusi, tartean zeuden mila izen kendu, harpide berrien bila propaganda handi bat egin. Eta, beste aldetik, idazleei gutun bana egin genien anima zitezen idaztera.

Bietan izan genuen erantzuna: harpidedun aldetik, ez hainbestekoa. Gure aldizkari hau espezializatua denez, beti izango da minoritarioa, beraz ez ginen gehiegi ere harritu. Idazle aldetik, ez genuen inongo arazorik izan, eta berehala pilatu ziren kritika literarioa eta gainerako artikulugariak.

Bestaldetik, pentsa daitekeen bezala, gisa honetako publikazioek laguntza behar-beharrezkoa izaten dute, gureak areago oraindik, ordura arte azpiegitura propiorik gabe baitzegoen. Ondorioz, Jose Maria Aycart

eta Jose Antonio Zabala jauna buru genituela, bisitatu genuen Gipuzkoako Foru Aldundia. Garai hartan Kultura Arloan zegoen Maria Jesus Haranburu andereak ezinobeto hartu gintuen. Eta laguntza hura aski ez zelako jo genuen orobat Eusko Jaurlaritzara. Bietatik jaso genuen behar hainbateko diru-laguntza. Urte batzuk geroago, hirugarren iturri bat ere izan dugu, hain zuzen, Kutxa Fundazioa.

Beraz, gaur egun, gure diru-iturriak hauetxek dituzue: harpidedunak, Eusko Jaurlaritza, Gipuzkoako Foru Aldundia eta Kutxa Fundazioa. Horiei esker manten dezakegu prezio aski merkean.

Idazle aldetik, esan bezala, ez dugu inongo arazorik izan eta, gaur egun, hasieran ez bezala, egin dezakegu lanen hautaketa. Esan daiteke, Euskara inguruko literato, idazle eta aztertzaile gehienak idatzi dutela idanik eta, aurrerantz ere, haien aportazioa garantizaturik daukagula.

1.-EGAN, literatur aldizkarien munduan

Hasera samarretik, *EGAN*-ek esparru berdina eta garai berdina konpartitu du beste euskal aldizkariekin batera. Horien dekanoa dela ere esan daiteke bera 1948. urtean argitaratzen hasi zenean, ez baitzegoen hegoaldeko euskal munduan besterik. 1950-1956 urteetan *Euzko Gogoa* aldizkariarekin batera. Gure eskuetara iritsi zenean, baziren beste publikazioak, haien artean ezagunena *Hegats* EIE-k argitaratzen duena. Baita ere *Jakin* iparraldeko *Maiatza*, karmeldarren *Karmel* ta *Susa* garrantzitsuenak aipatzerren. Abaniku horren barnean, ez da argi bereizi bakoitzaren esparrua, hau da, bakoitzak ez du zehatz alor konkretu bat landu besteetatik desberdindu duena. Agian *Maiatz* eta *Susa* izan daitezke sorkuntzaren alorrean gehien ezagutuak izan direnak. *Hegats*-ek, denetariko artikuluak eta lanak publikatzen ditu, liburuen erreseinak, kritika lanak, poesiak, itzulpenak. Gure *EGAN* aldizkariak ere antzeko gaiak lantzen ditu.

Haseratik, iruditu zitzaigun azterketa literarioetatik bideratu behar genuela. Gaur egun honako sekzioak izan ohi ditu:

- 1.- Azterketa literarioak,
- 2.- Sorkuntzak,
- 3.- Itzulpenak,
- 4.- Adabakiak, eta
- 5.- Kritika eta erreseinak.

1.- Azterketa literarioak

Horren arabera, garrantzitsuena lehenengo atala da, hau da azterketa literarioak izenekoa.

Hemen publikatzen ditugun artikulua luze samarrak izan ohi dira. Laburrenak hamar bat orri eta zenbait kasutan berrogeikoak ere bai.

EGAN-en argitaratu diren azterketa literarioak denetarioak izan dira. Orain egin berri dugun seigarren urtea ere gogoan izanik honelako gaiak, orriak eta autoreak bereiz ditzakegu:

1992. urtean: (ale bat: 221 orri)

Gaiak	autoreak	orriak
- Euskararen batasunari buruz	Jean Haritchelhar	12
- Erreflesio literarioak	Felipe Juaristi	20
- Olerki erotikoak ea hauen historia	Pako Sudupe	40
- Sendakuntza eta sorginkeria Orixeren <i>Euskaldunak poeman</i>	Juan Kruz Igerabide	18

1993. urtean: (2 ale, 254 + 236 = 490 orri)

1. alea:

- Nikolas Alzolaren kultur ikuspegia	Patxi Ezkiaga	20
- Felipe Juaristiren poesiagintza	Iñaki Aldekoa	8
- Piarres Larzabal idazlearen ikuspegia	Piarres Xarritton	8
- Olerki erotikoak II	Pako Sudupe	28
- Uztapideren bat-bateko bertsogintzaren hotzean	Pello Esnal	22
- Sendakuntza..Orixeren <i>Euskaldunak poeman</i>	Juan Kruz Igerabide	13

2. alea:

- Errebeldeak eta...	Javi Cillero	28
- Kanonaren sorrera egungo euskal literaturan: <i>Etiopia-z</i>	Joseba Gabilondo	36
- Pastoralen jatorriari eta noizkotasunari buruzko ikerketak	B. Oyharçabal	16
- Pastoral zaharren inguruan	Iñaki Mozos	9
- Klasikoak bai, bainan	P. Xarritton	11

1994. urtean: (2 ale, 263 + 303 = 566 orri)

1. alea:

- Uztapideren bat-bateko bertsogintzaren bihotzean	Pello Esnal	32
- Ramon Saizarbitoriaren nobelagintza: ixiltasunera daraman bidea	Mari J. Olaziregi	20
- Literatura tradizioa iparraldean	Piarres Xarritton	26
- Manex bat Xiberuko pastoralaz mintzo	Rogert Idiart	13

2. alea:

- Euskal mitologiaren azternak	Jose M. Satrustegi	12
- Modernismoaren jarauntsia euskal literaturan	Joseba Gabilondo	47
- Euskal formulakuntzaren hurbiltze baterako	Joxemiel Bidador	80
- Itzalen itzal	Iñaki Aldekoa	6

1995. urtean: (2 ale, 254 + 235 = 489 orri)

1. alea:

- Formalismo errusiarra: historia eta emaitzak	Karlos Cid Abasolo	36
- "Gaztelu"ren poesian alde tematikoak	Luis M ^a Mujika	26
- Zer da erromantizismoa deitzen dugun hori	Felipe Juaristi	10
- Euskaltzaleen saminak, salaketak eta kultur-lanak 50eko hamarkadan	Pako Sudupe	37

2. alea:

- Herri ipuinen nazioartekotasuna	Xabier Etxaniz	24
- Hegoaldeko itsasoetan barna	Juan Kruz Igerabide	18
- Hizkuntza hitz-joko bihurtzen da	Amaia Iturbide	12
- Ipuin miresgarri bat mitoen Olinpoan	Jose M ^a Satrustegi	10
- Iratzederren munduak	Patxi Ezkiaga Lasa	27

1996. urtean (2 ale, 197 + 279 = 476 orri)

1. alea:

- Iratzeder, sinboloen deia	Patxi Ezkiaga	26
- Euskal literaturaren hiru emakumezko pertsonaia: Elsa Scheelen, Gisèle eta Antxonon ama	Karlos Cid Abasolo	14
- Arte koreografikoaren semiotika baterako	Joxemiel Bidador	16
- Atxagaren psikoanalisi: literatura, subjektibitatea eta esfera publiko garaikideaz zenbait ohar	Joseba Gabilondo	20
- Sorginak Hondarribian? J. Caro Barojaren oroitzapenez	Juan San Martin	3

2. alea:

- Pastoral: estilo azterketa batetarako	Jon Kortazar	30
- Literatur irakurketaren gaurkotasuna	Mari Jose Olaziregi	14
- Euskararen berri onak eta berri txarrak	Juan San Martin	16
- Literatur euskarari buruzko gogoetak bere testuinguruan	Pako Sudupe	54
- Nik aditzea dudanez, Leitzan mutil finik ez	Patziku Perurena	22

1997. urtean (4 ale(1/2, 3/4), 275 + 271 = 546 orri)

1/2 . alea:

- Pastoral: estilo azterketa batetarako (II)	Jon Kortazar	20
- Hnuy illa nyha majah yahoo: bidaia etengabea	Aizpea Azkorbeteitia	40
- Literatur irakurketaren gaurkotasuna	M ^a Jose Olaziregi	16
- Nikolas Ormaetxea, Orixe: hiru belarriko gizona		43

3/4. alea:

- Orixeren neurtitz ikasketak eta teoria,1	Gillermo Etxeberria	32
- Axularren jokamolde elokutiboaren inguruan	Patxi Salaberri	48
- "Baporea" bildumaren ideologia	Xabier Etxaniz	20
- Mikel Lasaren poesigintza	Juan Kruz Igerabide	26
- AXULAR-i galdezka	Piarres Xarritton	16

1998. urtean (4 ale, 1/2,3/4, 271 x 250 = 520 orri)

1/2 alea:

- Obabakoak, hamargarren urtemugan (1988-1998). Abanguardatik Billamedianara	Iñaki Aldekoa	20
- Miranderen Poesiaz ohar batzuk	Felipe Juaristi	8
- Pastoralak: Estilo azterketa baterako	Jon Kortazar	26
- Orixeren Euskaldunak poemaren metrika-azterketa	Elisabete Urdangarin	24
- Luis M ^a Mujikaren poesiaren alde formal batzuk	Arantza Esnaola	36

3/4 alea: 220 orri:

- Orixeren neurtitz ikasketak eta teoria,2	Gillermo Etxeberria	57
- Ezin hilez bizirik	Iñigo Fernandez eta Estibalitz Ezkerra	25
- Balendin Enbaitaren metaforak bere bertsogintzan ahozkotasunaren ikuspegitik	Asier Barandiaran	48
- Mimodramak eta Ikonoak. San Joanen estilizazioa	Roberto Mielgo	15
- Euskara "urbanoa" dela eta	Juan San Martin	12

Beraz, atal hauxe izango litzateke alderdirik nagusiena. Bertan azaltzen diren gaiak, denetarikoa dira:

- Euskara batuari buruzkoak, olerkien azterketak, *Euskaldunak* poemaren azterketak, Orixeri buruzkoak, bertsoaritzaren oinarri buruzkoak, Bernardo Atxagaren *Etiopia*, *Obabakoak*, hauen estiloaz eta baliabidez, euskal klasikoei buruzkoak, pastoralak, Uztapideren bertsoak, Ramon Saizarbitoriaren nobelagintza, euskal mitologia, modernitatea, euskal klasikoak, formalismo errusiarra, Gazteluren poetika, erromantizismoa, Iratzederren poesiari buruz, honen sinbologia, euskal nobelagintzako emakumezko pertsonaiak, eta abar luze bat. Denak, gaur gaurko gaiak, ez bakarrik barne-ikuspegi batetik begirata, baita ere kanpo-begirada batetik, hau da, gaur egun literatur unibertsalean ematen diren teknikak, azterketak gogoan izanda egindakoak, estilistikoak, semiotikoak...
- Autoreei buruz, ez daude euskal abanikoan ditugun guztiak, baina bai azaltzen direla pertsonai asko eta asko, literaturan eta azterketa literarioetan konsakratuak eta beren prestigioa dutenak. Hor ditugu esa-

terako Euskal Herriko Unibertsitatean eta beste unibertsitateetan lanean dihardutenak:

- Jean Haritxchelhar, Bordeleko unibertsitateko dekanoa emeritua eta Euskaltzainburua.
- Piarres Xarriton, EHUteko irakasle ohia.
- Felipe Juaristi, EHUKo irakasle ohia, poeta konsakratua eta idazlea.
- Juan Kruz Igerabide, EHUKo irakaslea, Haur eta gazte literaturan ere puntako idazlea.
- Joseba Gabilondo, Amerikan unibertsitateko irakaslea eta literaturazterketa eta modernitate korranteetan idazle ezaguna.
- Beñat Oyharçabal, iparraldeko irakaslea eta Euskaltzaindikoa
- Iñaki Aldekoa, EHUKo irakaslea, Aresti, Atxaga eta eskal literatura modernoan espezializatua.
- Gillermo Etxeberria, EHUKo unibertsitateko irakaslea.
- Xabier Etxaniz, EHUKo irakaslea eta Haur literaturan espezializatua.
- Mari Jose Olaziregi, EHUKo unibertsitateko irakaslea eta Saizarbitoria eta Atxagaren lanak sakonki aztertu dituen.
- Patxi Salaberri, EHUKo unibertsitateko irakaslea eta Axularri buruz espezializatua.

Eta nola ahaztu gure kolaboratzaile sutsu eta ohiko dugun Juan San Martin eta beste idazle asko eta asko, hala nola Pello Esnal HABEko teknikaria, Pako Sudupe, euskal poesia erotikoak errotik ezagutzen dituen eta Nemesio Etxaniz Azkoitiko autorean espezializatua, idazleen Elkarteko Javi Cillero, Karlos Cid Abasolo, Euskaltzaindiko idazkari urteetan izandako Jose Mari Satrustegi, Patziku Perurena idazle trebe et saiolari ezaguna, Patxi Ezkiaga, poeta eta nobelari lasalletarra.

Orobat idazle gazteak, euskal literaturaren etorkizuna bere eskuetan duten Aizpea Azkorbebeitia, Joxemiel Bidador, Elisabete Urdangarin eta azken alean ateratzen diren gure azterlari heldu eta gazteak.

Uste dugu, beraz, *EGAN* aldizkaria derrigorrezko erreferentzia dela gaur egun literatur kritika arloan eta bertan esparru egokia topatu dutela gaur egungo euskal idazle eta azterlari konsakratuak.

2.- Sorkuntza

Sorkuntzan ere arlo guztiak ikutu ditu aldizkari honek. Egia da, bestalde, alderdi hau ez dugula aurrekoa bezain sakon eta zabal garatu. Baina, halere, azaldu dira bertan lan ederrak bai poesia, antzerki, kontakizun eta euskal kantu zaharrei buruz. Bila daiteke bertan aski lan ederrik.

Sorkuntza alorrean hiru atal bereizi ditugu: poesia, antzerkiak eta ipuinak.

Poesia arloan ikus daitezke bertan autore konsakratuak, hala nola Patxi Ezkiaga, Aitxus Iñarra, Ibaiertz, Harkaitz Cano, K. Zubeldia, Jon Iriberri, Sebastian Garcia, Felipe Juaristi, Juan Kruz Igerabide, Pello Zabaleta, Ana Isabel Iturbe, Usarrabi, Otsalar, Hondarribi, Juan San Martin, Andoni Lekuona.

Antzerki arloan, Eugenio Arozena, Anastasio Albisu, Xabier Mendiguren, Shakespeare-ren Macbet, Larrakoeta' tar Beditak itzulia, Jose Elizondo, Yolanda Arrieta, Daniel Landart, Mikel Ugalde. Hauetako zenbait izen ezagunak gure artean, hala nola Eugenio Arozena, urte askotan Antzerti eskolako zuzendaria, Daniel Landart iparraldeko antzerkigile ezaguna, Xabier Mendiguren, Yolanda Arrieta....

Kontakizun arloan: Txomin Peillen, Karlos Linazasoro, Felipe Juaristi, Ibai-ertz, Julian Peña, Luis M. Mujika....

3.- Itzulpenak

Atal honetan ere autore ezagunak eta ez hain ezagunen lanak eman ditugu argitara. Horien artean: Xabier Kintana, Gillermo Etxeberria, L.M. Mujika, Joseba Osa, Tere Irastorza, Pello Zabaleta, Dani Salaberri, Migel Anjel Elkoroberezibar, Julian Peña. Eta bertan itzuli diren lanak oso anitzak eta hizkuntz askotatik itzuliak, esaterako: gaztelaniatik: Luis Cernuda, Nicolás Guillen, Carlos Bousoño, Gabriela Mistral, Cesar Vallejo, Pablo Neruda, Octavio Paz, Eduardo Carranza eta Vicente Huidobroren poesiak, Jorge Luis Borges, Garcia Marquez, Ignacio Aldecoa, Alfonso Sastre, Miguel Mihura eta Camilo Jose Celaren ipuinak; Georgieratik Galaktion Tabizde-ren poesiak, portuguesatik Lluís Roda; katalanieratik Maria Manenten poesia; italieratik Antonio Favaren antzerkia, Cesare Pavese; ingelesetik: Archibald Macleish, William Wordsworth-en poesia; errusieratik Maria Tsvietaieva; arabieratik Muhammad Berrada. Beraz atal honetan ere ez gure aldizkaria motz geratu.

4.- Adabakiak

Adabakiak arloak Euskara eta euskal literatur inguruko berriak eta horren inguruko komentarioak egiten ditu, zenbait gertakari eta bitxikeri tartean sartuaz; komentario zenbait euskalkiei buruz. Atal honetako kolaboratzaile sutsua dugu Juan San Martin. Gure aldizkariari bestela lortu ezin duen irakurgarritasuna eta arintasuna eman nahi izaten diogu hemen.

5.- Kritikak eta erreseinak

Atal honek zenbait egungo liburuen berri eman nahi izaten du. Komentario laburrak izan ohi dira, baina komentaristak sakon irakurtzea eskatzen duena. Hogei bat orri izaten dira eta, sarritan, zail gertatzen zaigu atal honetako kolaboratzaileak topatzea. Halere, gure aldizkari barruan garrantzia duela ez dago dudarik.

Gaur arte egin ditugun kritika eta erreseinak ez dira gutxi izan. Adibidez topa ditzakegu oso modan dauden liburuen erreseinak, edozein hizkuntzatan idatzita daudela ere.

Azal begirada batean ikus daitezke, sarri errepikatzen diren komentaristen izenak, horien artean, aldizkariko zuzendari den Luis Mari Mujika, Leticia Grandes, Felipe Juaristi, Pako Sudupe, Manu Lopez, Juan Kruz Igerabide, Amaia Iturbide, Gillermo Etxeberria, Juan Luis Zabala, Maria-sun Landa, Nerea Mujika, Juan San Martin, Mikel Hernandez.

Eta komentatutako liburu eta gaien tarrtean nagusienak (denak jartzea oso luze eta aspergarri joko bailuke): Pablo Iztuetaren *Orixe eta bere garaia*, *Intelligentsia kimatuaren orbelak* Karlos Linazasororen *Eldarnioak*, Xabier Leteren *Zentzu antzaldatuaren poemategia*, *Biziaren ikurra*, Francisco Umbral-en *Leyenda del Cesar Visionario*, Julia Otxoaren *Narrativa corta en Euskadi*, Nemesio Etxanizen *Izotz-kandelak*, Jon Mirande-ren *Larrazken gau batez*, Joseba Sarrionandiaren *Han izanik hona naiz*, Felipe Juaristiren *Lainoaren erresuma ugaria*, *Illargi-lapurra*, Juan Garciaeren *Itzalen itzal*, Luis M. Mujikaren *Loitzu Herrian uda-partean*, Juan Kruz Igerabide-ren *Begi-niniaren poemak*, Aurelia Arkotxaren *Atara ahantziak*, Jose Luis Otamendiren *Poza eta Gero*, Patziku Perurenaren *Marasmus femeninus*, Pako Aristiren *Auto-stopeko ipuinak*, Patxi Zabaletaren *Ukoreka*, Martin Ugaldereen *Pedrotxo*, Seve Callejaren *Haur literatura euskaraz*, J. Ormazabalaren *Hitzak jostailu*, Mikel Hernandez Abaituaren *Bazko arrautzak*, Bernardo Atxagaren *Gizona bere bakardadean*, *Zeru horiek*, Joan Mari Irigoien-en *Consummatum est*, *Kalamidadeen liburua*, L. M. Mujikaren *Udarbe eta Urtuella lekuko*, *Hiru egun Larburun*, *Bidean ihes*, Saizarbitoriaren *Bi-*

hotz bi, ilan de Tartasen i Arima penitentearen occupatione devotac, Patri Urkizuren *Pensées, études et voyages de 1835...*, Jon Urrujulegiren *Arragoa, Egaña eta Sarasuaren Zozoak beleari.*, eta abar luze bat.

6.- Beste publikazioak

EGAN aldizkariak, bere lehen lana, hau da, urtean argirata ematen dituen aleez gain, duela bi urte geroztik, hau da 1996. urtea geroztik, gehigarri gisan sekzio berri bat hasi zuen. Gehigarri hauek, aldizkarian bertan argitaratutako lanak berak ziren, txukunduak eta monografikoki eskainiak. Oraingoz sei ale izan dira argitara eman ditugunak:

Antzerkiak : Daniel Landart jaunaren:	<i>Ama</i>
: Anastasio Albisuren (Eugenio Arozenak paratua):	<i>Santa Kruz apaiza gerralari</i>
: Mikel Ugaldereen:	<i>Añarberen bila</i>
: Gillermo Etxeberriak paratutako:	<i>Orixeren metrikaz</i>
: Jon Kortazarrek egindako:	<i>Pastoralak</i>
: Andonio Lekuonaren:	<i>Euskal kantagintzan</i> <i>urrats berri.</i>

Kolekzio honek ere harrera arrakastatsua izan du eta aurrerantz ere ildo hortatik jarraitzeko asmoa dugu.

7.- Beste ekintzak

Horrez gain, beste zenbait ekintza ere izan dugu gure eginkizun. Uste baitugu gure aldizkariaren presentzia beste bideetatik ere aldarrikatu behar dugula. Ondorioz, aipamen ugari izan da zenbait irratietan, prentsan.

Duela urte batzuk, 1993. urteko maiatzean hain zuzen, ikastaro bat antolatu genuen Kutxa eta EHUKo unibertsitatearekin batera. Eta bertan, garaiko espezialista nagusiak izan genituen hizlari.

1998ko uztaillean, beste ekintza bat antolatu genuen Oartzungo Pagoarten, Oartzungo Udalaren laguntzarekin. Bertan parte hartu zuten RSBAP/EAEko arduradun nagusiek, *EGAN* aldizkariako arduradunek, Oartzungo Udalak eta Euskal-Herriko kantari eta poeta onenak.

Urte bereko abenduan, abenduaen 11an ekintza berezi bat antolatu zen Gipuzkoako Foru Aldundian. Horren helburuak bi ziren: bata, argitaratu berria zen *EGAN* aldizkaren aurkezpena, eta, bestea, Jose Antonio Zabala, gure EAEko eta *EGAN*eko diruzain eta laguntzaileari omenaldi berezia egitea. Arrazoi berauegatik astebete geroago, abenduaren 19an, beste ekintza bat antolatu genuen Bergaran, Jose Antonio Zabala jauna-

ren jaioterrian, bertako Udalak parte zuzena hartu zuelarik. Ekintza hun-
kigarria, ondoren Bergarako Koralak amaiera eman ziolarik.

Datorren urterako, beste ekintza berriak antolatzen ari gara. Bat, Oiar-
tzunen bertan, Pagoarten, uztailen, non aurkeztuko dugun 1999ko
EGAN 1-2 alea eta, gainera Julen Lekuona euskal kantariaren antologia
bat aurkeztuko da ekintza kultural anitz eta erakargarri baten barnean.

Horrez gain, uztaila aldera, omenaldi berezi bat egin nahi diogu EAE-
ko adiskide, Franko hil ondoren lehen Gipuzkoako Diputatu Nagusi eta
Gipuzkoako Lege Biltzarreko Lehendari izandako eta iragan urtean hil
zitzaigun Xabier Aizarna jaunari, omenaldi berezi bat egingo diogu Foru
Aldundiaren laguntzarekin.

Abenduan, Azkoitiako Udaletxearen laguntzaz, beste ekitaldu bat au-
rreikusita dago, honen helburua bikoitza izango delarik: *EGAN* 99,3/4
alearen aurkezpena, eta, batez ere, Don Nemesio Etxaniz, herriko semea-
ren ehunurteurrena dela eta egingo zaion omenaldia. Haren omenez,
eranskin bat argitaratuko du *EGAN* aldizkariak eta, bestalde, mahain-in-
guru bat antolatuko da don Nemesio hurbiletik ezagutu zuten pertsonen
parte hartuko dutelarik.

Beraz, ez dira asmo eta proiektuak falta gure artean.

9.- Etorkizunari begira

Etorkizuna, aurreko ildoaren haritik ikusten dugu. Uste dugu, kalitate
aldetik, gaur egun arte mantendu dugun maila gordetzeko ez dugula
inongo arazorik izango. Alde batetik, gure aldizkarira etortzen diren la-
nak idazle eta euskal kritiko onentxoena izanik, bestalde, haseran ez
bezala, gaur egun, egin dezakegu haien artean hautaketa, beti ere homo-
geneitate handiagoa emanaz.

Publikazio hau, espezialistentzat egina izango da gerora ere, beraz,
haserako gaia, azterketa literarioak izango da nagusien. Badakigu horrek
harpide eta salmenta aldetik ez duela erakargarritasunik, baina uste
dugu, bestalde, gutxiengo hau egiten ari den lana garrantzitsua dela gaur
egun eta garrantzitsuagoa izango dela oraindik gerora begira.

Ekonomia aldetik, beti izan ditugun mugak jarraituko dutela uste
dugu. Baina, halere, ez dugu arazorik prezio duinak mantentzeko, baldin
eta ez diren hortarako eskuetan ditugun diru-iturriak agortzen, hau da,
ez dugu uste Eusko Jaurlaritzak, Diputazioak eta Kutxak ematen ditugun
diru-laguntza faltako zaigunik. Eta, azken finean hor dago RSBAP/EAE,
bere babesa emateko.

RSBAP/EAEko boletinaren eranskin gisan egiten den euskal literatur aldizkari honek harrotasunez betetzen du gure elkarte, eta euskarak bizi izan zituen garai zailenetatik gaur egun arte, testigu paregabe eta lehen mailako aldizkaria izan da eta izaten jarraituko duela uste dugu denon laguntzarekin.

Azken hitza gure administrari (tesoreroa) eta lagun on izan genuen Joxe Antonio Zabala jaunarentzat da. Derrigorrezkoa izan genuen haren laguntza, eta hari esker lortu genuen haseran aurrera egitea eta orain ere, haren arnasa eta hurbiltasunaren presentzia ez dugula faltako ziur gaude.

Gillermo ETXEBERRIA